

## Grèce

La Grèce s'est engagée à mettre en œuvre la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. En tant que membre de l'Union européenne, elle coordonne son action dans ce domaine avec les autres États.

Depuis la ratification de la Convention en 2007 et jusqu'en 2011, la Grèce a été membre du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Elle a également, dans le cadre des réunions préparatoires de l'Union européenne et de l'Organisation internationale de la Francophonie, participé à la formulation de propositions pour parvenir à un consensus lors des réunions du Comité intergouvernemental sur les directives opérationnelles et d'autres questions. Elle a versé au total 40 000 € (environ 53 000 \$US) de contributions au Fonds de la Convention pendant la période 2009-2010.

Parmi les principaux résultats obtenus ces cinq dernières années par l'administration publique dans le domaine de la politique de diversité culturelle, on peut citer : l'adoption d'une nouvelle législation relative à la production cinématographique favorisant les propositions de financement qui incluent, dans une large proportion, les tournages dans des langues autres que la langue grecque ou les tournages à l'étranger ; la création d'une section spéciale au Festival international du film de Thessalonique, appelée Balkan Survey, qui soutient les créateurs du Sud-est de l'Europe ; il convient également de noter d'autres initiatives du festival dans le même domaine, comme le Fonds des Balkans, Carrefours et Agora qui ont pour objectif de financer et d'offrir aux professionnels du cinéma des possibilités de travailler en réseau.

À ce jour, le Festival international du film de Thessalonique a organisé plusieurs rétrospectives et hommages à des artistes reconnus d'Europe du Sud-est. Deux hommages thématiques ont également été programmés : le premier au cinéma turc contemporain (1999, 2008), le second à l'école du film d'animation de Zagreb (2010). Trois stations de radio de la société publique de radio et de télévision (ERT SA), à savoir Kosmos FM qui diffuse des musiques du monde, Filia qui propose des émissions dans 12 langues, et Voice of Greece qui s'adresse aux immigrés grecs de la diaspora, contribuent au multilinguisme et aux échanges interculturels au sein de la société grecque.

Le fait que 35 % des nouveaux titres publiés chaque année soient des traductions témoigne des résultats remarquables obtenus dans l'industrie du livre. Biblionet est une base de données en ligne qui a considérablement facilité la recherche sur les titres grecs.

En termes de politiques d'intégration, nous soulignons la contribution du Centre interculturel Ilios d'Athènes à la politique d'intégration sociale des Rom, essentiellement par l'intermédiaire de structures étatiques au sein de la municipalité et du gouvernement central.

Le Festival international de danse de Kalamata est une vitrine des activités de coopération internationale menées dans le domaine de l'éducation, de la recherche et de la créativité. C'est également l'une des priorités de la société de télévision publique (ERT SA) qui instaure des collaborations avec des réseaux de radio- et télédiffusion dans les pays européens et au-delà, pour échanger et coproduire des contenus audiovisuels.

Le principal enjeu, pointé par une organisation de la société civile, est la nécessité d'enrichir les échanges d'informations sur les expressions culturelles entre pays voisins du Sud-est de l'Europe. Un autre problème important est l'augmentation de 25 % du prix des livres au cours de la dernière décennie. Enfin, on observe une tendance particulière chez les éditeurs : la prédominance des auteurs anglophones dans le choix des livres qu'ils décident de faire traduire.

En ce qui concerne l'avenir, il est prévu de mettre en œuvre deux grands projets : premièrement, la création d'un Musée de l'immigration sous son double aspect : les citoyens grecs partis à l'étranger et les étrangers venus s'installer en Grèce ; deuxièmement, un effort concret sera fait pour faire mieux connaître à la société civile les objectifs de la Convention et l'importance de la diversité culturelle pour la société grecque. La coopération internationale et régionale, en particulier dans le Sud-est de l'Europe, sera l'une des grandes priorités du dialogue interculturel.

La Grèce s'efforce de resserrer ses liens avec la Chine dans le domaine de la diversité culturelle par une participation active aux politiques de l'UE, comme l'Année du dialogue interculturel entre l'UE et la Chine (2012), à de grands événements internationaux comme l'Exposition universelle de Shanghai en 2010, et à des événements nationaux à grand retentissement, comme l'Année culturelle de la Grèce en Chine en 2007-2008.